

**JUNIOR LYCEUMS ANNUAL EXAMINATIONS 2002**  
**Educational Assessment Unit – Education Division**

<b>FORM 4 (4<sup>th</sup> Year)</b>	<b>ITALIAN</b>	<b>TIME: 30 mins</b>
-------------------------------------	----------------	----------------------

Name: \_\_\_\_\_

Class: \_\_\_\_\_

**Primo brano – Giorgio Bettinelli**

**Riempite la seguente griglia con l'informazione richiesta. (5 punti)**

1) Mezzo usato nei suoi viaggi.	
2) Chilometri (in cifre) percorsi in quattro anni.	
3) Numero (in cifre) di paesi attraversati.	
4) Una ragione per cui è chiamato "ragazzo"	
5) Et� (in cifre) di Giorgio Bettinelli	
6) Nome di uno scrittore famoso.	
7) Occupazione supplementare di Giorgio	
9) Dote principale di Giorgio che gli permette di sopravvivere in condizioni molto dure.	
9) Una delle cose che mangia durante i viaggi.	
10) Un consiglio di Giorgio.	

**Secondo brano – Gli americani a Firenze**

**Leggete le frasi nella seguente griglia e segnate con una "F" quelle false, una "V" quelle vere e con una "N" quelle di cui si pu  dire "non si sa". (5 punti)**

1) Questa � la prima riunione di professori americani d'italiano.
2) L'aereo da New York arriver� a Milano.
3) Dagli aeroporti di Roma e di Milano i professori viaggeranno in autobus.
4) Tutti i professori saranno ospitati nello stesso albergo.
5) L'albergo che li ospiter� � a cinque stelle.
6) Ciascun professore dovr� pagare ottocento euro.
7) Nel prezzo � tutto incluso.
8) Dopo il primo settembre non si accetteranno pi� iscrizioni.
9) Chi ci ripensa si deve decidere entro il primo dicembre e perder� 200 euro
10) Chi cancella dieci giorni prima dell'inizio del convegno non sar� rimborsato.

**Terzo brano – Il vecchio e il mare**

1) Perché viene chiamato “pioniere” Jacques Cousteau?

\_\_\_\_\_ (1)

2) Quale frase nel testo ha lo stesso significato di “discese sott’acqua”?

\_\_\_\_\_ (1)

3) Cousteau ha un legame con Malta. Quale?

\_\_\_\_\_ (1)

4) Scrivete DUE degli obiettivi che Cousteau si era prefissato?

\_\_\_\_\_ (1)

5) In che modo diventano popolari in tutto il mondo le esplorazioni di Cousteau?

\_\_\_\_\_ (1)

(5 punti)

**JUNIOR LYCEUMS ANNUAL EXAMINATIONS 2002**  
**Educational Assessment Unit – Education Division**

**FORM 4 (4<sup>th</sup> Year)**

**ITALIAN**  
**Teacher's Paper**

**TIME:30 mins**

**Listening Comprehension**

**Primo brano**

**You are allowed 1 minute to read the 10 sentences in the grid about the passage “Giorgio Bettinelli”. I shall read it a first time and allow you 4 minutes to fill in your answers. I shall then read it out again, allowing you 2 more minutes for revision.**

**You are advised to take down points during both readings.**

**Giorgio Bettinelli**

Con una Vespa PX di serie in quattro anni ha percorso 144 mila chilometri, attraversando 90 nazioni. Giorgio Bettinelli, questo “ragazzo” di 46 anni, non somiglia agli avventurieri descritti da Jules Verne o da Emilio Salgari: è un viaggiatore di professione. Nel maggio del 2001 ha vinto la sua sfida più impegnativa: il giro del mondo *overland* dalla Terra del Fuoco alla Tasmania. Molto apprezzato come autore di libri sui suoi viaggi in motoretta, Giorgio conosce lingue e dialetti di mezzo mondo. Aspetto mite, fisico esile, ha ovviamente uno straordinario spirito d'adattamento, necessario quando si tratta di dormire dove capita e mangiare scimmie, serpenti o quella tremenda mistura di latte e sangue (aspirata con una cannuccia direttamente dal collo di una mucca), assaggiata tra i Samburu, in Kenya. Giorgio considera l'essere felici uno dei più importanti doveri che abbiamo verso noi stessi.

**Secondo brano**

**You are allowed 1 minute to read the 10 sentences in the grid about the passage “Gli americani a Firenze”. I shall read it a first time and allow you 4 minutes to fill in your answers. I shall then read it out again, allowing you 2 more minutes for revision.**

**You are advised to take down points during both readings.**

**Gli americani a Firenze**

Il congresso annuale dell'Associazione Americana degli insegnanti di italiano quest'anno si terrà a Firenze dal 12 al 15 dicembre. Gli organizzatori sono la professoressa Fortunati e il professor Carloni. Si prevede che si iscriveranno oltre 300 soci. I partecipanti partiranno con due voli charter da New York e da Chicago che arriveranno rispettivamente a Roma e a Milano. All'aeroporto prenderanno un autobus che li porterà direttamente in albergo a Firenze. L'albergo che ospiterà il congresso è attrezzato per questi convegni, con numerose sale di riunione, un grande auditorio e sale per i banchetti. Il costo non è ancora definitivo ma non supererà i mille euro per persona. La quota di iscrizione comprende il viaggio aereo, il soggiorno per 4 notti in camera doppia, la colazione, il pranzo e la cena. Vino e bevande non sono inclusi. Gli interessati dovranno prenotare entro il primo settembre e versare l'intera quota. Per le cancellazioni entro il primo dicembre ci sarà una penale di 200 euro. Nessun rimborso per cancellazioni dopo il primo dicembre.

### **Terzo brano**

**You are allowed 1 minute to read the questions on the passage “Il vecchio e il mare”. I shall read it a first time and allow you 4 minutes to answer the questions. I shall then read it out again, allowing you 2 more minutes for revision.**

**You are advised to take down points during both readings.**

#### **Il vecchio e il mare**

Jacques Cousteau, pioniere di immersioni subacquee e di ricerche oceanografiche, ha dato inizio alla scoperta dei misteri del mare. Cousteau nasce nel 1910. Quando negli anni '30 comincia a fare immersioni sottomarine, i “palombari” si occupano solo di lavori di pulizia del suolo marino nei porti. Il mare è ancora considerato un elemento nemico, freddo, oscuro, il vuoto assoluto, nel quale le leggi della pressione sono spietate. Nel 1950, Cousteau acquista a Malta un ferry battezzato “Calypso” e ben presto questa vecchia nave traghetto diventa la più famosa nave oceanografica. Viene dotata di tutte le più moderne attrezzature disponibili a quel tempo e nel '51 iniziano le crociere nel Mar Rosso. Gli obiettivi sono chiari: lo studio degli oceani e dei mari, ricerche archeologiche, il rilevamento dell'inquinamento, l'esplorazione delle ricchezze petrolifere. Nel '53 mette a punto un'attrezzatura per le riprese televisive subacquee e realizza una sessantina di film in 16mm che vengono trasmessi da tutte le televisioni del mondo.

**JUNIOR LYCEUMS ANNUAL EXAMINATIONS 2002**  
**Educational Assessment Unit - Education Division**

**Form: 4 ( 4th year)**

**ITALIAN**

**TIME: 1hr 30min + 30 min**

NAME: \_\_\_\_\_

CLASS: \_\_\_\_\_

**A. COMPETENZA LINGUISTICA (15 punti)**

**1. Nel seguente paragrafo mancano 6 segni di punteggiatura. Ricopiatelo inserendo i segni che mancano.**

Martino era un frate piuttosto ambizioso Infatti aveva nel cuore la segreta speranza di diventare priore del suo convento Si narra che un giorno fosse stato incaricato di scrivere a grandi caratteri sopra la porta del monastero il motto seguente La porta sia aperta a nessun uomo onesto non sia chiusa”

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(3)

**2. Eliminate l'intruso da ogni lista segnando con una crocetta**

- |                   |              |             |              |
|-------------------|--------------|-------------|--------------|
| a) abbonato       | cognome      | prefisso    | televisore   |
| b) pattinaggio    | corsa        | arbitro     | sci          |
| c) pasticciere    | giardiniere  | droghiere   | salumiere    |
| d) sigarette      | impermeabile | camicetta   | gonnellina   |
| e) massaggiatrice | estetista    | telefonista | parrucchiere |
| f) licenza media  | maturità     | laurea      | patente      |
| g) maggiore       | luogotenente | peggiore    | migliore     |
| h) lenzuola       | biancheria   | stanza      | letto        |
- (2)

**3. In ciascuna delle seguenti frasi ci sono due errori. Trovateli e correggeteli:**

- a) Stamattina mi sono alzato presto e feci colazione all'bar sotto casa mia.
- \_\_\_\_\_
- b) Carmen non riesce di aprire la porta. Provane tu! Sono sicuro che ce la farai.
- \_\_\_\_\_
- c) Il calcio è il sport al cui gli italiani tengono di più.
- \_\_\_\_\_
- d) Se i miei amici saprebbero la verità, mi piantassero.
- \_\_\_\_\_
- (4)

**4. Completate le frasi inserendo negli spazi i pronomi opportuni:**

- a) Scusa, sai che ore sono? No, mi dispiace, non \_\_\_\_\_ so dire.
- b) Hai presentato quel ragazzo a Maria? Sì \_\_\_\_\_ ho presentat \_\_\_\_\_
- c) Carla mi telefona spesso. Credo che \_\_\_\_\_ piaccia la mia compagnia.
- d) Eduardo è partito ieri. Domani \_\_\_\_\_ scrivo una lunga lettera.
- (3)

**5. Completate le frasi con ciò che viene suggerito sotto:**

- a) Se non avessi più te \_\_\_\_\_
- b) I giornali \_\_\_\_\_ dal tabaccaio.
- c) Ho saltato il pasto e non \_\_\_\_\_
- d) Non credo che \_\_\_\_\_ un negozio di abbigliamento qui vicino.
- e) Pensavo che \_\_\_\_\_ solo cambiare aria.
- f) \_\_\_\_\_ viaggi in aereo oggi, rischia molto.

**ce la faccio ad arrivare fino a stasera / morirei / chiunque / si possono trovare / ci sia / volesse.**

(3)

## B. COMPrensione DEL TESTO SCRITTO (15 punti)

### (ii) Comunicando s'impara

La generazione della penna e calamaio srotolava i bigliettini sotto i banchi di scuola mentre oggi la web-generation trasmette i messaggi via cellulare. Non in tutte le scuole, ovviamente. Anche se la circolare del ministro della pubblica istruzione, che vietava l'uso dei telefonini in classe, pare abbia ottenuto l'effetto di consacrare definitivamente il mezzo del nuovo modo di comunicare. Una  
5 professoressa d'italiano confida: "I ragazzi cominciano a mettere sigle e ad usare abbreviazioni anche nei temi in classe. Velocizzano il pensiero, ma lo schematizzano troppo. Poche riflessioni e spesso mal espresse".

Ma alcuni continuano a preferire il fascino della vecchia lettera che mandano alla compagna notata durante l'ora di ricreazione e questo perché è un oggetto personale che si conserva, è più  
10 intimo di una e-mail o di un Sms. C'è la calligrafia di chi l'ha scritta, c'è perfino il suo profumo sulla carta.

Detto questo, resta però vero che scrivere un messaggio breve richiede uno sforzo notevole di sintesi e di chiarezza. Un grande giornalista inglese chiudeva così una lettera lunga: "Scusami se mi sono dilungato, ma non avevo il tempo di essere più breve." Per riuscire a dire molto in poche  
15 parole e a trasmettere il proprio stato d'animo occorre anche avere fantasia.

Il problema vero, però, è sempre come usare bene un mezzo. Chi trascorre gran parte della giornata a digitare messaggi sul telefonino, evidentemente non è normale. Dalla passione alla mania il passo è breve. In Danimarca hanno aperto addirittura una clinica specializzata per curare i  
20 "dipendenti da Sms". E in Italia il giro d'affari legato a questo settore ha raggiunto i 9,000 miliardi di euro l'anno.

#### Domande:

1) Qual è la generazione "della penna e calamaio" ?

(1)

2) Trovate il **gruppo di parole** nel primo paragrafo che può stare al posto della parola "telefonino".

(1)

3) Sottolineate l'affermazione giusta. La circolare del ministro della pubblica istruzione:

a) permetteva ai ragazzi di portare il cellulare a scuola.

b) vietava l'uso dei cellulari in tutta la scuola.

c) non ha avuto l'effetto desiderato.

d) incoraggiava i ragazzi ad essere brevi e chiari nei loro messaggi.

(½)

4) A chi o a che cosa si riferiscono le seguenti parole:

a) lo (r. 6) \_\_\_\_\_ b) il suo profumo (r. 10) \_\_\_\_\_ (2)

5) Trovate dal testo i 4 vantaggi che la lettera tradizionale ha rispetto all'e-mail o il messaggio Sms.

(1)

6) Sottolineate l'affermazione giusta. Secondo il giornalista inglese:

a) per scrivere in breve ci vuole più tempo che scrivere una lunga lettera;

b) per scrivere una lunga lettera ci vuole più tempo che scrivere in breve;

c) chi scrive lunghe lettere deve sempre scusarsi alla fine;

d) le lettere devono essere sempre brevi e chiare.

(½)

7) Dite in parole vostre chi sono i "dipendenti da Sms."

(1)

8) Spiegate (in maltese o in inglese, se preferite) il significato di **QUATTRO** delle seguenti parole:

- a) via (r.2) \_\_\_\_\_ b) confida (r. 5) \_\_\_\_\_  
c) velocizzano (r. 6) \_\_\_\_\_ d) notevole (r.12) \_\_\_\_\_  
e) stato d'animo (r.15) \_\_\_\_\_ f) miliardi (r. 19) \_\_\_\_\_ (2)

### (ii) La cura dei denti

Chi vuole sorridere, salvi i suoi denti. Con un minimo di prevenzione si può evitare il guasto e il poco piacevole dolore che l'accompagna. Il segreto di una bocca sana è in un'accurata igiene e nei controlli periodici dal dentista. Con questa avvertenza, il nemico numero uno, la placca batterica, e i suoi alleati (carie, infiammazioni alle gengive e tartaro) trovano difficile scalfire l'impagabile patrimonio che hai racchiuso in bocca.

Molti ragazzi, per pigrizia o per ignoranza stentano ad afferrare al volo un discorso così semplice e nel loro interesse. I denti meritano la stessa attenzione delle altre parti del corpo, specialmente quelle più esposte all'esterno, come le mani e il viso. Con la stessa attenzione con cui lavi via una macchia di inchiostro, dovresti ripulire la bocca dai depositi di cibo. Se non lo fai, si forma lentamente la placca batterica, un concentrato di batteri incolori e molto appiccicosi che si depositano sui denti e favoriscono la formazione della carie e l'infiammazione delle gengive.

Hai soltanto un sistema per sconfiggere i batteri: attaccarli decisamente con una buona spazzolatura, dopo ogni pasto. Ma eccovi alcuni consigli preziosi: lo spazzolino va scelto con le setole in fibra sintetica, la "testa" di piccole dimensioni e con le punte arrotondate. E va sostituito ogni 3 mesi. E dove non arriva lo spazzolino, il filo interdentale serve per eliminare cibo dagli spazi troppo minuti. La scelta del dentifricio è decisiva nella guerra contro la flora batterica, la prevenzione della carie e i disturbi alle gengive. Infine presentarsi ogni sei mesi dal dentista per un'accurata visita di controllo.

#### Domande:

1) Quale frase (8 parole) nel primo paragrafo può stare al posto di "denti"?

(1)

2) Qual è il soggetto di **DUE** dei seguenti verbi:

- a) trovano (r.4) \_\_\_\_\_ b) stentano (r.6) \_\_\_\_\_  
c) si depositano (r. 10/11) \_\_\_\_\_ d) favoriscono (r.11) \_\_\_\_\_ (1)

3) Elencate in breve **QUATTRO** accorgimenti che bisogna seguire se si vuole tenere sani i denti.

(2)

4) A chi o a che cosa si riferiscono i seguenti:

- a) suoi (r.4) \_\_\_\_\_ b) loro (r.7) \_\_\_\_\_  
b) quelle (r.8) \_\_\_\_\_ d) lo (r. 9) \_\_\_\_\_

(1)

**C. CLOZE (10 punti)**

Completate il brano scrivendo UNA parola in ogni spazio . Quattro delle parole da usare sono: *accessori, circolazione, con, resta.*

**Il Motorino**

L'acquisto di un motorino è una spesa che va pianificata. I (1) \_\_\_\_\_ dei "cinquantini" (cilindrata inferiore a 50 cc) vanno (2) \_\_\_\_\_ un milione e mezzo a tre milioni e mezzo. (3) \_\_\_\_\_ scooter "targati" (cilindrate maggiori di 50, fino a 150 cc) (4) \_\_\_\_\_ dai quattro agli oltre cinque milioni. Poi (5) \_\_\_\_\_ vuole il casco, obbligatorio, e per chi (6) \_\_\_\_\_ li può permettere i numerosi e costosi (7) \_\_\_\_\_ come il bauletto, il parabrezza, l'antifurto. (8) \_\_\_\_\_ da pagare il bollo, cioè la tassa di (9) \_\_\_\_\_ obbligatoria anche per i cinquantini e l'assicurazione (10) \_\_\_\_\_ tariffe variabili secondo le zone.

**D. ELEMENTI DI CIVILTÀ (5 punti)**

Le parole sottolineate sono sbagliate, correggetele scrivendo quelle giuste.

- 1) "La fiera del diavolo va tutta in crusca". (proverbio) \_\_\_\_\_
- 2) La Divina Commedia fu scritta da Francesco Petrarca \_\_\_\_\_
- 3) Leonardo è un famoso calciatore italiano. \_\_\_\_\_
- 4) Si incrociano le gambe per augurare bene a sé o all'interlocutore. \_\_\_\_\_
- 5) "La lingua batte dove il dente vuole" (proverbio) \_\_\_\_\_
- 6) ANSA vuol dire Agenzia Nazionale Sanità Associata \_\_\_\_\_
- 7) Il Tempo è una rivista italiana con circolazione nazionale \_\_\_\_\_
- 8) CIT significa Compagnia Italiana Trasporti \_\_\_\_\_
- 9) Le vie del Signore sono finite. (proverbio) \_\_\_\_\_
- 10) Il marchio Benetton domina da tanti anni nel campo della musica. \_\_\_\_\_

**E. MESSAGGIO (circa 30 parole) (5 punti)**

Ti trovi in classe durante la lezione di matematica. Mandi un breve messaggio al tuo compagno di classe per dirgli che non riesci a trovare la soluzione della numero quattro e che comunque dopo la lezione vuoi discutere di cosa farete il prossimo weekend.

**F. Svolgete in 120-140 parole UNO dei seguenti: (15 punti)**

- (i) La tua ragazza / o il tuo ragazzo sostiene che è molto meglio ricevere un regalo anziché farlo, che bisogna avere molti soldi per essere felici, che è meglio essere egoisti e non altruisti, perché il mondo oggi è fatto così. Sei d'accordo?
- (ii) Scrivi una lettera al parroco per lamentarti dello stato di assoluta negligenza in cui è decaduta la chiesa parrocchiale che ogni domenica frequenti.

Orale 20	List. Comp 15	Scritto 65	Totale 100	Corretto da